

L'emprima ediziun è per las ureglias

Ina stad sin l'Alp Stavonas sin sis disc cumpacts

■ (anr/vi) I n'è nagin cudesch sco tal, mabain sis disc cumpacts che la Chasa editura rumantscha porscha sco emprima produczion. «Sez Ner» datti uss sco cudesch auditiv rumantsch. Ier han ins preschentà el sin il Pass dal Cunclas. Las medias èn vegnidas envidadas si d'alp. Betg sin l'Alp Stavonas – lezza fiss mettain stada memia lunsch davent dals biros dals schurnalists – mabain sin il Pass dal Cunclas sur Tumain. Là han ins gù la dretga atmosfera per preschentar l'ediziun da «Sez Ner» sco cudesch auditiv rumantsch. L'autur Arno Camenisch prelegia sez sia ovra sin ils sis disc cumpacts e raquinta co ch'il purtger, il paster, il zezen ed il signun vivan sin l'Alp Stavonas al pe dal Sezner.

Nov e tuttina cumprovà

«Il shooting star ad alp», uschia numna la Chasa editura rumantscha l'autur sursilvan. La noziun en lingua englaisa para l'emprim mument in pau remargtabla, ma en ses coc tutga ella insaco la nota. Dapi ch'il cudesch biling «Sez Ner» è cumparì il matg 2009 po Camenisch recaltgar in tshupè d'arbajas suenter l'auter. Il cudesch è vegnì translata en franzos, talian e rumen e parzialmain anc en tshintg autras linguas. L'emna passada è vegnì communitgà che Arno Camenisch retschaivia il «Berner Literaturpreis 2010». Ed uss cumpara Sez Ner anc sco cudesch auditiv en rumantsch e tudestg sin fiera.

Cun eleger «Sez Ner» sco emprima publicaziun ha la Chasa editura rumantscha tshernì ina ovra gia cumprovada. En il medem mument èsi gartegià da porscher cun in cudesch auditiv rumantsch ina raritad sin la fiera rumantscha.

Disà da preleger

Auturs na sajan betg adina buns prelecturs – auter Camenisch. Perquai ha la chasa editura era laschà leger l'autur



Arno Camenisch a chaschun da la preschentaziun sin il Pass dal Cunclas.

MAD

sez sia ovra, stat scrit en la communicaziun da la chasa editura. «Legì impressiuant e ritmicamain captivant persvada Camenisch tant per rumantsch sco era per tudestg.»

L'autur sursilvan ha blera experientscha da leger e recitar, pertge el stat

savens cun la gruppa «Bern ist überall» sin tribuna. Davart il leger, scriver e preleger di Camenisch: «Il leger è per mai in equiliber. Il scriver è ina lavur fitg solitaria. Il preleger è l'aspect social dal scriver.»

La musicra Corin Curschellas enra-

mescha ils raquints d'alp cun sia sgara da bucca e sia vusch.

I suonda lirica ed in roman istoric

«In cudesch auditiv è er in cudesch», commentescha Anita Decurtins, manadra da la Chasa editura rumantscha, sia emprima ediziun. «Litteratura na sto betg exnum vegnir consumada entras bustabs. Il pled discurrì vala era, ed en il cas da Camenisch schizunt dapli.» Ses talent excepziunal saja ina gronda fortuna per la chasa editura.

Las proximas ediziuns vegnan dentant ad esser cudeschs cun bustabs sin palpieri. Il program d'ediziun prevedia da dar or anc quest onn intgins titels. Planisà saja in cudesch da lirica ed in roman istoric. En la communicaziun da pressa hai era num ch'i dettia forsà anc «ina u tschella surpraisa». En ils proxims onns duain sper ediziuns novas era classichers exausts vegnir recepids en il sortiment.

Davart il program d'ediziun decida il cussegl editorial cun Roman Caviezel, Renata Coray, Esther Krättli, Clà Riatsch ed Anita Simeon.

Dus cumplets cudeschs sin portatuns

Da preschent datti mo dus cudeschs auditivs rumantschs sin fiera, vul dir dus portatuns cun la registraziun d'in cudesch cumplet. L'emprim cudesch auditiv ha l'autur jauer Plinio Meyer registrà cun sia ovra da tempra umoristica «Dschon Uein». Il segund cudesch auditiv vegn uss en las librerias cun «Sez Ner» sco emprima produczion da la Chasa editura rumantscha.